



Scots Language Centre



# **ELDRITCH WORDS IN THE SCOTS LEID**

<b>SCOTS</b>	<b>INGLIS</b>
Ane-ee'd etin	Cyclops
Banes	Bones
Baneshanks	Grim reaper
Bluid-souker	Blood sucker
Bockie	Hobgoblin
Bogle	Phantom
Bogle-bo	Hobgoblin
Bogelt hoose	Haunted house
Brounie	Household spirit
Bousieman	Bogeyman
Burrial grund	Cemetery
Cantrip	Spell
Corp	Corpse
Clunkertonie	Medusa
Deid	Dead
Deidclaes	Shroud
Deidhoose	Mortuary
Deidkist	Coffin
Deidlike	Mortal
Deith or daith	Death
Deil	Devil
Draigon	Dragon
Eldritch	Supernatural or unearthly
Elfin	Fairyland
Etin	Giant
Ghaist	Ghost
Guiser	Trick or treater
Gyre carlin	Ogress
Hallaen	Halloween
Harnpan	Skull
Heidit	Beheaded
Kelpie	Water demon in form of a horse
Kirkyaird	Churchyard
Lantren	Lantern
Nippit Nebs	Jack Frost
Skelet	Skeleton
Spaeman or spaewife	Fortune teller or prophet
Speerit	Spirit
Spreet	Entity
Tattiebogle	Scarecrow
Unbeast	Monster
Undeidlike	Immortal
Weird	Fate
Whuppitie stourie	Household fairy
Wirricow	Demon
Witch	Witch
Wraith	Apparition

<b>ENGLISH</b>	<b>SCOTTISH</b>
Apparition	Wraith
Beheaded	Heidit
Blood sucker	Bluid-souker
Bogeyman	Bousieman
Bones	Banes
Cemetery	Burrial grund
Churchyard	Kirkyaird
Coffin	Deidkist
Corpse	Corp
Cyclops	Ane-ee'd etin
Dead	Deid
Death	Deith or daith
Demon	Wirricow
Devil	Deil
Dragon	Draigon
Entity	Spreet
Fairyland	Elfin
Fate	Weird
Fortune teller or prophet	Spaeman or spaewife
Giant	Elfin
Ghost	Ghaist
Grim reaper	Baneshanks
Halloween	Hallaen
Haunted house	Bogelt hoose
Hobgoblin	Bockie or Bogle-bo
Household fairy	Whuppitie stourie
Household spirit	Brounie
Immortal	Undeidlike
Jack Frost	Nippit Nebs
Lantern	Lantren
Medusa	Clunkertonie
Monster	Unbeast
Mortal	Deidlike
Mortuary	Deidhoose
Ogress	Gyre carlin
Scarecrow	Tattiebogle
Shroud	Deidclaes
Skeleton	Skelet
Skull	Harnpan
Spell	Cantrip
Spirit	Speerit
Supernatural	Eldritch
Trick or treater	Guiser
Water demon in form of a horse	Kelpie
Witch	Witch